

**Manuale installatore - Installer guide - Manuel installateur
Technisches Handbuch - Instrucciones instalador - Manual do instalador**



887U

Citofono da parete universale
Universal wall-mounted interphone
Portier en saillie univers.
Universal-AP-Haustelefon
Portero autom. superf. universal
Porteiro autom. de mesa universa

887U

The instruction manual is downloadable from the site www.vimar.com

Description

Article 887U is a universal interphone that can be used either in conventional systems with AC call or in installations with electronic call (Sound System type). The universal interphone is compatible with most interphones on the world market so it's the ideal solution to replace an obsolete appliance without having to renew the entire entrance system. For details of connections and settings refer to the compatibility table on page 10, 11. The interphone is equipped with a door lock control button and trimmer to optimise speech volume on the handset.

IMPORTANT NOTE FROM ELVOX:

in existing systems the speech volume level in both transmission and reception may be impaired due to the presence of defective units on which the speech circuit remains open due to a fault.

Settings and adjustments

To make the necessary settings and adjustments access the circuit board mounted on the metal base of the unit. The settings consist in setting two jumpers that serve to choose the type of call and the common reference of the installation. Adjust trimmers R1 and R2 with a screwdriver to optimise the speech level on the handset.

CN4	terminal board
CN5	connector for call type selection
CN6	jumpers for selection of negative or positive common connection
R1	trimmer for external volume adjustment
R2	trimmer for internal volume adjustment

Terminal Board CN4

1	loudspeaker
2	microphone
3	common
6	call
7	lock

Call type setting (connector CN5)

Adhere to the following table to select the appropriate type in relation to the plant.

The AC call uses a buzzer; the electronic call uses the loudspeaker in the handset in the rest position.

JUMPER SET BETWEEN "E" and CENTRAL PIN OF CONNECTOR CN5 (fig. 1)	ELECTRONIC CALL (ELVOX Sound System technology INTERPHONES)
JUMPER SET BETWEEN "C.A." and CENTRAL PIN OF CONNECTOR CN5 (fig. 1)	AC CALL

Installation common setting (connector CN6)

Adhere to the following table for selection of the installation's COMMON reference. Generally the common reference is the negative (-), as for all ELVOX systems, but in some cases the installation may have a positive (+) reference.

JUMPER BETWEEN "-" and "C" OF CONNECTOR CN6 (fig. 1)	NEGATIVE COMMON (-)
JUMPER BETWEEN "+" and "C" OF CONNECTOR CN6 (fig. 1)	POSITIVE COMMON (+)

Fine adjustment of internal and external volume

NOTE that the primary adjustment of speech volume levels is mainly dependent on the power supply and/or external speech unit of the system. To optimise the speech volume level on the handset use trimmers R1 and R2 (see fig. 1). Microphone gain (VOL. EXT.) can be optimised with R1, while R2 serves to optimise the speech volume level of the receiver (VOL. INT.).

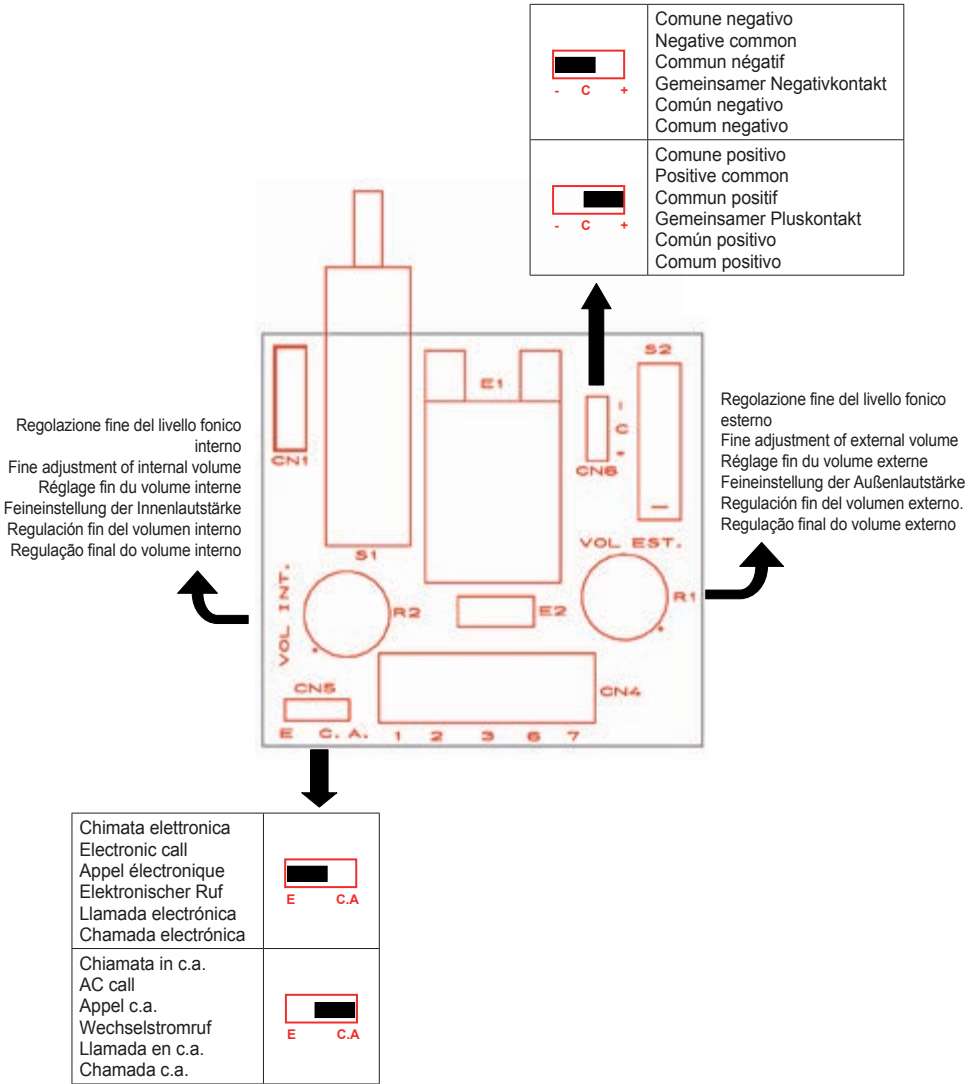
Loudspeaker impedance values

ELECTRONIC CALL LOUDSPEAKER IMPEDANCE	16 OHM
HANDSET LOUDSPEAKER IMPEDANCE	ADJUSTABLE FROM 16 OHM TO APPROX. 120 OHM BY MEANS OF TRIMMER R2

887U

Fig. 1

POSIZIONAMENTO JUMPER PER LA SELEZIONE DEL RIFERIMENTO COMUNE
JUMPER SETTING TO SELECT COMMON REFERENCE
POSITIONNEMENT DU CÂBLE DE JONCTION POUR LA SÉLECTION DE LA RÉFÉRENCE COMMUNE
POSITIONIERUNG DES JUMPERS FÜR DIE WAHL DES GEMEINSAMEN REFERENZKONTAKTS
POSICIONAMIENTO DEL PUENTE PARA LA SELECCIÓN DE LA REFERENCIA COMÚN
POSICIONAMENTO DA PONTE PARA A SELECÇÃO DA REFERÊNCIA COMUM



POSIZIONAMENTO JUMPER PER LA SELEZIONE DEL TIPO DI CHIAMATA
JUMPER SETTING TO SELECT CALL TYPE
POSITIONNEMENT DU CÂBLE DE JONCTION POUR LA SÉLECTION DU TYPE D'APPEL
POSITIONIERUNG DES JUMPERS FÜR DIE WAHL DER RUFART
POSICIONAMIENTO DEL PUENTE PARA LA SELECCIÓN DEL TIPO DE LLAMADA
POSICIONAMENTO DA PONTE PARA A SELECÇÃO DO TIPO DE CHAMADA

887U

TABELLA DI COMPATIBILITÀ CON ALTRI ARTICOLI ELVOX
TABLE OF COMPATIBILITY WITH OTHER ELVOX PRODUCTS
TABLEAU DE COMPATIBILITÉ AVEC D'AUTRES ARTICLES ELVOX
KOMPATIBILITÄTSTABELLE MIT ANDEREN ARTIKELN VON ELVOX
PROSPECTO DE COMPATIBILIDAD CON OTROS ARTÍCULOS ELVOX
TABELA DE COMPATIBILIDADE COM OUTROS ARTIGOS ELVOX

MODELLO MODEL MODÈLE MODELL MODELO MODELO	MORSETTI DI COLLEGAMENTO CONNECTION TERMINALS BORNES DE CONNEXION ANSCHLUSSKLEMMEN BORNES DE CONEXIONADO BORNES DE LIGAÇÃO					TIPO CHIAMATA CALL TYPE TYPE APPEL RUFART TIPO DE LLAMADA TIPO DE CHAMADA
ELVOX 887U	1	2	3	6	7	E (vedi schema pag. 12, 13) C.A. (vedi schema pag. 14, 15) E (see diagram on page 12, 13) AC (see diagram on page 14, 15) É (voir schéma page 12, 13) C.A. (voir schéma page 14, 15) E (siehe Schaltplan auf Seite 12, 13) AC (siehe Schaltplan auf Seite 14, 15) E (ver esquema a pág. 12, 13) C.A. (ver esquema pág. 14, 15) E (ver esquema pág. 12, 13) C.A. (ver esquema pág. 14, 15)
ELVOX 8870	1	2	3	6	7	C.A.
ELVOX 8875	1	2	3	6	7	E

887U

TABELLA DI COMPATIBILITÀ CON I MODELLI DI ALTRI PRODUTTORI
TABLE OF COMPATIBILITY WITH OTHER MANUFACTURERS' PRODUCTS
TABLEAU DE COMPATIBILITÉ AVEC LES MODÈLES D'AUTRES FABRICANTS
KOMPATIBILITÄTSTABELLE MIT DEN MODELLEN ANDERER HERSTELLER
PROSPECTO DE COMPATIBILIDAD CON LOS MODELOS DE OTROS PRODUCTORES
TABELA DE COMPATIBILIDADE COM OS MODELOS DE OUTROS FABRICANTES

Si precisa che la seguente tabella è puramente indicativa e comprende solo alcuni modelli di alcune case produttrici. Ad ogni modo per una corretta installazione si può in generale far riferimento agli schemi riportati nelle pagine che seguono ed ai valori riportati nella sezione precedente "VALORI D'IMPIEDENZA DEGLI ALTOPARLANTI".

La colonna "MORSETTI DI COLLEGAMENTO" riportata nella tabella di pag. 11 indica il corretto cablaggio da effettuarsi durante la sostituzione di un apparecchio con il citofono universale ELVOX Art. 887U.

AD ESEMPIO se si sta sostituendo un citofono "ACET", il cavo che sta nel morsetto numero "7" va collegato al morsetto numero "1" del citofono ELVOX 887U, il cavo del morsetto 10 va collegato al morsetto 2 del citofono 887U, e così via.

La colonna "TIPO DI CHIAMATA" indica dove posizionare il jumper sul connettore CN5 (vedi fig. 1) del CITOFOONO UNIVERSALE ELVOX 887U.

AD ESEMPIO se si sta sostituendo un citofono "AUTA TF92", sul connettore CN5 (vedi fig. 1) del CITOFOONO UNIVERSALE ELVOX 887U va posizionato un jumper tra "E" ed il pettine centrale.

Die nachstehende Tabelle dient nur zur Orientierung und enthält nur einige Modelle einiger Hersteller. Für eine korrekte Installation kann im Allgemeinen auf die Schaltpläne der folgenden Seiten und auf die im obigen Abschnitt "IMPEDANZWERTE DER LAUTSPRECHER" angegebenen Werte Bezug genommen werden.

Die « ANSCHLUSSKLEMMEN » Säule, die in Tabelle auf 11 Seite gezeigt ist, stellt die korrekte zu durchführende Verkabelung während der Ersetzung eines Gerätes mit dem allgemeinen Elvox Art. 887U dar.

Wenn ZUM BEISPIEL ein Haustelefon "ACET" ersetzt wird, ist das Kabel in Klemme "7" an der Klemme Nummer "1" des Haustelefons ELVOX 887U anzuschließen, das Kabel von Klemme 10 an der Klemme Nr. 2 des Haustelefons 887U und so weiter.

In der Spalte "RUFART" ist angegeben, wo der Jumper am Steckverbinder CN5 (siehe Abb. 1) des UNIVERSAL-HAUSTELEFONS ELVOX 887U angebracht werden muss.

Wenn ZUM BEISPIEL ein Haustelefon "AUTA TF92" ersetzt wird, ist am Steckverbinder CN5 (siehe Abb. 1) des UNIVERSAL-HAUSTELEFONS ELVOX 887U ein Jumper zwischen "E" und dem mittleren Kontaktfinger anzubringen.

The following table is purely guideline and it gives only a selection of models of some manufacturers. For correct installation in general refer to the diagrams given on the following pages and the values specified in the previous section "LOUD-SPEAKER IMPEDANCE VALUES".

The "CONNECTION TERMINAL" column shown in the table on page 11 indicates the correct cabling to be effected during the replacement of a set with the universal ELVOX interphone type 887U.

FOR EXAMPLE if you are replacing an "ACET" interphone, the cable connected to terminal number "7" must be connected to terminal number "1" of the ELVOX 887U interphone, the cable connected to terminal 10 must be connected to terminal 2 of the 887U interphone, and so forth.

The "CALL TYPE" column indicates where to position the jumper on connector CN5 (see fig. 1) of the ELVOX 887U UNIVERSAL INTERPHONE.

FOR EXAMPLE if you are replacing an "AUTA TF92" interphone, on connector CN5 (see fig. 1) of the ELVOX 887U UNIVERSAL INTERPHONE install a jumper between "E" and the central edge connector.

Se precisa que el prospecto siguiente es solamente indicativo y comprende sólo algunos modelos de algunas casas productoras. De todas maneras para una correcta instalación se puede en general hacer referencia a los esquemas indicados en las páginas que siguen y a los valores indicados en la sección precedente "VALORES DE IMPEDENCIA DE LOS ALTAVOCES".

La columna „bornes de conexión" indicada en el prospecto de página 11 indica el correcto cableado que hay que efectuar durante el remplazo de un aparato con el teléfono universal ELVOX Art. 887U.

POR EJEMPLO, si se está remplazando un teléfono "ACET", el cable conectado al borne número "7" debe conectarse al borne número "1" del teléfono ELVOX 887U, el cable del borne 10 debe conectarse al borne 2 del teléfono 887U, y así adelante.

La columna "TIPO DE LLAMADA" indica donde se ha de posicionar el puente en el conector CN5 (ver Fig. 1) del TELÉFONO UNIVERSAL ELVOX 887U.

POR EJEMPLO si se está remplazando un teléfono "AUTA TF92", en el conector CN5 (ver Fig. 1) del TELÉFONO UNIVERSAL ELVOX 887U se ha de colocar el puente entre "E" y el peine central.

À noter que le tableau suivant n'est fourni qu'à titre indicatif et qu'il ne comprend que certains modèles de quelques producteurs. Quoiqu'il en soit, il est généralement possible, en vue d'une installation correcte, de se référer aux schémas fournis aux pages suivantes et aux valeurs indiquées dans la section précédente « VALEURS D'IMPÉDANCE DES HAUT-PARLEURS ».

La colonne "BORNES DE RACCORDEMENT" indiquée dans la table à page 11 indique le correct câblage à effectuer pendant le remplacement d'un appareil avec le poste d'appartement universel ELVOX Art. 887U.

PAR EXEMPLE, en cas de remplacement d'un interphone « ACET », le câble qui se trouve dans la borne « 7 » doit être connecté à la borne « 1 » de l'interphone ELVOX 887U et le câble de la borne 10 à la borne 2 de l'interphone 887U, et ainsi de suite.

La colonne « TYPE D'APPEL » indique le point de positionnement du câble de jonction sur le connecteur CN5 (voir fig. 1) de l'INTERPHONE UNIVERSAL ELVOX 887U.

PAR EXEMPLE, en cas de remplacement d'un interphone « AUTA TF92 », il est nécessaire de positionner, sur le connecteur CN5 (voir fig. 1) de l'INTERPHONE UNIVERSAL ELVOX 887U, un câble de jonction entre « E » et le peigne central.

Informa-se que a tabela seguinte é puramente indicativa e só inclui alguns modelos de alguns fabricantes. De qualquer modo para uma instalação correcta pode-se, em geral, consultar os esquemas indicados nas páginas seguintes e os valores apresentados na secção anterior "VALORES DA IMPEDÂNCIA DOS ALTALANTES".

A coluna "terminais de ligação" indicada na tabela de página 11 indica a correcta cablagem a efectuar durante a substituição de um aparelho com o telefone universal ELVOX Art. 887U.

POR EXEMPLO ao substituir um telefone "ACET", o cabo que está no borne número "7" é ligado ao borne número "1" do telefone ELVOX 887U, o cabo do borne 10 é ligado ao borne 2 do telefone 887U, e assim por diante.

A coluna "TIPO DE CHAMADA" indica onde se deve colocar a ponte no conector CN5 (ver fig. 1) do TELEFONE UNIVERSAL ELVOX 887U.

POR EXEMPLO ao substituir um telefone "AUTA TF92", no conector CN5 (ver fig. 1) do TELEFONE UNIVERSAL ELVOX 887U é preciso colocar uma ponte entre "E" e o pente central.

887U

MODELLI ALTRI PRODUTTORI OTHER MANUFACTURERS' MODELS MODÈLES AUTRES FABRICANTS MODELLE ANDERER HERSTELLER MODELOS DE OTROS PRODUCTORES	MORSETTI DI COLLEGAMENTO CONNECTION TERMINALS BORNES DE CONNEXION ANSCHLUSSKLEMMEN BORNES DE CONEXIONADO					TIPO CHIAMATA CALL TYPE TYPE APPEL RUFART TIPO DE LLAMADA
ELVOX 887U	1	2	3	6	7	C.A./E
ACET	7	10	2	9	5	C.A.
AUTA	7	3	4	12	10	C.A.
AUTA TF92	7	3	4	12	10	E
BITRON	1	2	6	C7	9	E
BPT	8	-	5	7	9	E
BPT	5	1	4	3	2	C.A.
CITVOX	7	10	9	T	5	C.A.
COFREL (LT TERRANEO)	3	4	1	5	6	E
COFREL 600 (LT TERRANEO)	2	1	3	6	T1	C.A.
COFREL 603 (LT TERRANEO)	2	6	3	6	T	C.A.
COMELIT VOX ART. 2100-2101-2102-2103-2104	2	3	4	S/1	P1	C.A.:2100-02-03, E:2101-04
COMELIT CIAO ART. 2300-01-02-04	2	3	4	S/1	P1	E
COMELIT OKAY ART. 2402W -04W - 05W	2	3	4	S	P1	E
ELBEX	SPE	MIC	LOW	+		C.A.
FARFISA	2	1	3	6	5	C.A.
FERMAX GONDOLA	2	1	3	V/5	4	C.A.
FERMAX REKTO TF-4	B	A	C	E	P	C.A.
FERMAX 2044, 20440, 21100	6	2	3	4	1	E
GOLMAR	S	M	A	N	X	C.A./ E
GOLMAR	10	5	3	7	C2	E
GOLMAR	4	5	3	12	11	C.A.
GOLMAR T-600	2	1	3	6	T	C.A.
GOLMAR T810B	10	5	3	7	P1	C.A.
GOLMAR T-2800	10	5	3	7	4	C.A.
SAFNAT	3	1	2	V	4	C.A.
SEITI	2	1	3	6	5	C.A.
SIEDLE HT611-01	11	2	9/C	7	1	C.A.
SPRINT	2	1	3	6	/	C.A.
TEGUI GL	5	4	2	1	3	C.A.
TEGUI HORIZON	5	4	2	1	3	C.A./ E
TELEVES	1	2	3	T	4	C.A.
TESLA DDZ 85	6	2	3	4	1	C.A.
TESLA DDZ 93	6	2	3	4	Z	C.A.
URMET	1	2	6	7	8	C.A.
URMET	1	2	6	7	9	C.A.
URMET DOMUS 1131	1	2	10	4	9	C.A.
URMET DOMUS 1130	2	1	3	4	5	C.A.
VIDEX	2	1	7	6	5	C.A.

887U

Schema di collegamento impianto citofonico Sound System con alimentatore Art. 0931 e citofono universale Art. 887U

Wiring diagram of Sound System audio entry System with power supply unit Art. 0931 And universal interphone Art. 887U

Schéma de connexion poste interphone Sound System avec alimentateur Art. 0931 et interphone universel Art. 887U

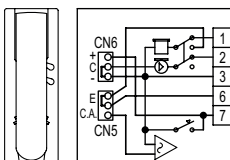
Anschlussplan für Sprechanlage Sound System mit Netzgerät Art. 0931 und Universal-Haustelefon Art. 887U

Esquema de conexión para portero eléctrico "Sound System" con alimentador Art. 0931 Y teléfono universal Art. 887U.

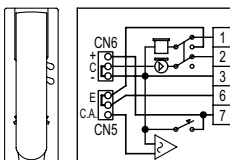
Esquema de ligação de uma instalação de porteiro eléctrico Sound System com alimentador Art. 0931 e telefone universal Art. 887U.

- A - Targa con posto esterno
Entrance panel
Plaque de rue avec poste externe
Klingeltabelle mit Sprechstelle
Placa con aparato externo
Botoneira com posto externo
serie-série 1200, 1300, 3300, 8000
8100, PATAVIUM
- B - Pulsante supplementare serratura
Additional push-button for lock
Poussoir supplémentaire gâche
zusätzliche Türöffnertaste
Pulsador suplementario cerradura
Botão suplementar de trinco
- C - Serratura elettrica
Electric lock
Gâche électrique
Elektrischer Türöffner
Cerradura eléctrica
Trinco eléctrico 12V~
- D - Posto esterno - Outdoor unit
Poste externe - Sprechstelle
Aparato externo - Posto externo
Art. 0930/000.04 - 930A
- L1 - Lampada luce targa
Bulb for panel lighting
Lampe d'éclairage plaque
Birne für Tastenbeleuchtung
Lâmpara luz escalera
Lâmpada da luz da botoneira
(3x24V 3W max.)
10x24V 3W con/with Art. M832
16x24V 3W con/with Art. 0832/030

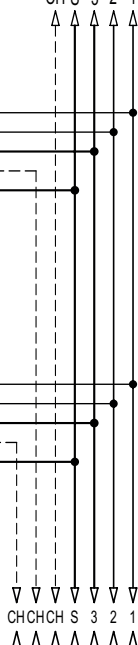
Citofono - Phone
Poste - Haustelefon
Téléfono - Telefone
887U



Citofono - Phone
Poste - Haustelefon
Téléfono - Telefone
887U



CH S 3 2 1

**N.B.**

In caso di ronzio sulla fonica spostare nell'alimentatore il filo collegato alla serratura dal morsetto 15 al morsetto AS.

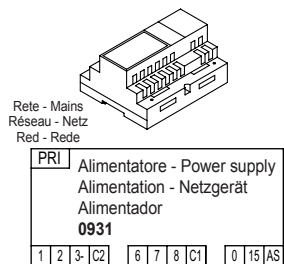
In case of noise in the audio move, in the power supply, the wire connected on the door lock terminal N. 15 To terminal AS.

S'il y a de bruissement dans la phonique déplacer dans l'alimentation le fil, connecté à la gâche, de la borne 15 à la borne AS.

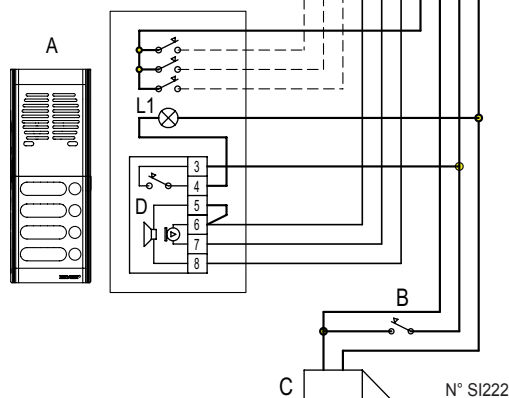
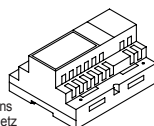
Falls in der Sprechleitung ein Brummen zu Hören ist, den am Türöffner Angeschlossenen Draht am Netzgerät von Klemme 15 auf Klemme AS umklemmen.

Si se oye en el audio un ruido, desplazar en el alimentador el hilo conectado a la cerradura del borne 15 al borne AS.

No caso de zumbido no audio, deslocar no alimentador o fio ligado no trinco do shunt 15 ao AS.



Rete - Mains
Réseau - Netz
Red - Rede



N° SI222

887U

Schema di collegamento impianto citofonico con alimentatore Art. 0831 e citofono universale Art. 887U.

Wiring diagram of audio entry system with power supply unit Art. 0831 and universal interphone Art. 887U

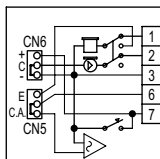
Schéma de connexion poste interphone avec alimentateur Art. 0831 et interphone universel Art. 887U

Anschlussplan für Sprechanlage mit Netzgerät Art. 0831 Und Universal-Haustelefon Art. 887U

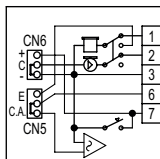
Esquema de conexonado para portero eléctrico con alimentador Art. 0831 y teléfono universal Art. 887U.

Esquema de ligação uma instalação de porteiro eléctrico com alimentador Art. 0831 e telefone universal Art. 887U.

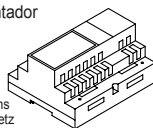
Citofono - Phone
Poste - Haustelefon
Téléfono - Telefone
887U



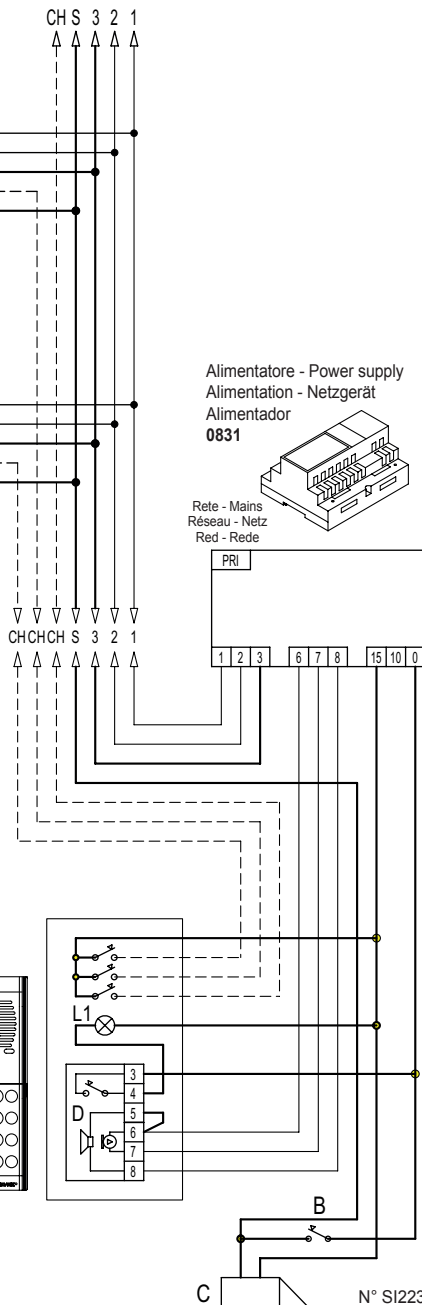
Citofono - Phone
Poste - Haustelefon
Téléfono - Telefone
887U



Alimentatore - Power supply
Alimentation - Netzgerät
Alimentador
0831



Rete - Mains
Réseau - Netz
Red - Rede



- A** - Targa con posto esterno
Plaque de rue avec poste externe
Klingeltabelleau mit Sprechstelle
Placa con aparato externo
Botoneira com posto externo
serie-série 1200, 1300, 3300, 8000
8100, PATAVIUM
- B** - Pulsante supplementare serratura
Additional push-button for lock
Poussoir supplémentaire gâche
zusätzliche Türöffnertaste
Pulsador suplementario cerradura
Botão suplementar de trinco
- C** - Serratura elettrica
Electric lock
Gâche électrique
Elektrischer Türöffner
Cerradura eléctrica
Trinco eléctrico 12V~
- D** - Posto esterno - Outdoor unit
Poste externe - Sprechstelle
Aparato externo - Posto externo
Art. 0930/000.04 - 930A
- L1** - Lampada luce targa
Bulb for panel lighting
Lampe d'éclairage plaque
Birne für Tastenbeleuchtung
Lâmpara luz escalera
Lâmpada da luz da botoneira
(3x24V 3W max.)
10x24V 3W con/with Art. M832
16X24V 3W con/with Art. 0832/030

N° SI223

887U

SETTAGGIO JUMPERS "CN5-CN6"

- C+ IMPIANTO CITO FONICO CON COMUNE POSITIVO (MORSETTO 3)
C- IMPIANTO CITO FONICO "ELVOX" O CON COMUNE NEGATIVO (MORSETTO 3)

SETTAGGIO JUMPERS "CN5-CN6"

- E IMPIANTO CITO FONICO CON SISTEMA DI CHIAMATA ELETTRONICA (SOUND SYSTEM)
C.A. IMPIANTO CITO FONICO CON SISTEMA DI CHIAMATA C.A.

SETTING OF JUMPERS "CN5-CN6"

- C+ AUDIO ENTRY SYSTEM WITH POSITIVE COMMON (TERMINAL 3)
C- "ELVOX" AUDIO ENTRY SYSTEM OR SYSTEM WITH NEGATIVE COMMON (TERMINAL 3)

SETTING OF JUMPERS "CN5-CN6"

- E AUDIO ENTRY SYSTEM WITH ELECTRONIC CALL SYSTEM (SOUND SYSTEM)
AC AUDIO ENTRY SYSTEM WITH AC CALL SYSTEM

RÉGLAGE CÂBLES DE JONCTION «CN5-CN6»

- C+ POSTE INTERPHONE AVEC COMMUN POSITIF (BORNE 3)
C- POSTE INTERPHONE « ELVOX » OU AVEC COMMUN NÉGATIF (BORNE 3)

RÉGLAGE CÂBLES DE JONCTION «CN5-CN6»

- É POSTE INTERPHONE AVEC SYSTÈME D'APPEL ÉLECTRONIQUE (SOUND SYSTEM)
C.A. POSTE INTERPHONE AVEC SYSTÈME D'APPEL C.A.

EINRICHTEN DER JUMPER "CN5-CN6"

- C+ SPRECHANLAGE MIT GEMEINSAMEM PLUSKONTAKT (KLEMME 3)
C- SPRECHANLAGE "ELVOX" ODER MIT NEGATIVKONTAKT (KLEMME 3)

EINRICHTEN DER JUMPER "CN5-CN6"

- E SPRECHANLAGE MIT ELEKTRONISCHEM RUFSYSTEM (SOUND SYSTEM)
AC SPRECHANLAGE MIT WECHSELSTROMRUF

PROGRAMACIÓN PUENTES "CN5-CN6"

- C+ INSTALACIÓN PORTERO ELÉCTRICO CON COMÚN POSITIVO (BORNE 3).
C- INSTALACIÓN PORTERO ELÉCTRICO "ELVOX" O CON COMÚN NEGATIVO (BORNE 3).

PROGRAMACIÓN PUENTES "CN5-CN6"

- E INSTALACIÓN PORTERO ELÉCTRICO CON SISTEMA DE LLAMADA ELTRÓNICA (SOUND SYSTEM) C.A.
C.A. INSTALACIÓN PORTERO ELÉCTRICO CON SISTEMA DE LLAMADA C.A.

Sezione conduttori - Conductor section

Sections des conducteurs-Leiterquerschnitt

Secciones conductores-Secção condutores

Conduttori-Conductors Conductors-Leitungslänge Condutores-Condutores	fino a 50m-up to 50m jusqu'à 50m-bis 50m hasta 50m - até 50m	fino a 100m-Ø up to 100m jusqu'à 100m.-Ø bis 100m hasta 100m - até 100m	fino a 200m-up to 200m jusqu'à 200m.-bis 200m hasta 200m -até 200m
Comune e serratura Common and lock Commun et gâche Gemeinsame und Türöffner Común y cerradura	0,5 mm ²	0,75 mm ²	1,5 mm ²
Comun e trinco Altri-Others-Autres Andere-Otros-Outros	0,25 mm ²	0,5 mm ²	1 mm ²